La guía del propietario sobre las Plantas Invasivas Comunes

Oregón es un lugar maravilloso para la jardinería. Las condiciones climatológicas suaves permiten a los jardineros plantar una variedad de plantas de alrededor del mundo. Desafortunadamente, hay algunas plantas usadas en jardines y zonas paisajísticas que pueden dañar seriamente el medio ambiente, al "saltar la cerca" y extenderse por todas partes.

¿Y cuál es el problema?

Las plantas invasivas pueden amenazar la calidad del agua y la vida silvestre, cambiar los caudales, incrementar la erosión, competir con las cosechas, y aumentar el peligro de incendios. Algunas plantas invasivas, además, son consideradas "malas hierbas nocivas" y están prohibidas en Oregón.

Esta guía le ayudará a identificar plantas invasivas que se encuentran en nuestra área y le proveerá alternativas para plantar. Puede escoger una alternativa nativa ornamental (no nativa, pero no invasiva, que se pueda hallar comúnmente en viveros y tiendas de plantas). Para más información sobre el uso de plantas nativas en su jardín, consulte la: "Guía del propietario para la jardinería sostenible."

No hay substituciones exactas para las plantas invasivas, así que compruebe las características de cualquier alternativa que considere cultivar para asegurarse de que crecerá en las condiciones del área en cuestión. Una de las razones por las cuales algunas plantas tienden a convertirse en invasivas es porque pueden tolerar una amplia gama de condiciones. Por ejemplo, la hiedra común es una cubierta vegetal y una vid, crece a pleno sol o a plena sombra, tolera la sequía, y aguanta bien temperaturas bajo cero. Así que una buena substituta dependerá de las condiciones específicas donde "su" hiedra está creciendo.

Si ya tiene plantas invasivas en su jardín:

- Remueva las invasivas y reemplácelas por plantas no invasivas adecuadas.
- Mate la cabeza" (dead-head, remueva las inflorescencias y semillas), para que las plantas no liberen sus semillas.
- Eliminación -Seque las invasivas afuera sobre una lona, y luego depositelas en una bolsa y en la basura (hacer compost no mata algunas plantas y semillas).

La hiedra común puede matar un árbol sano.

Índice fotográfico de plantas

Zarza armeniana o Himalaya (Armenian Himalayan) blackberry) Página 4

Dulcamara (bittersweet nightshade) Página 5

Asclepias tuberosa (butterfly bush) Página 6

Acebo (English holly) Página 7

Hiedra común (English ivy) Página 8

Majuelo (Crataegus monogyna, European o English Hawthorn Página 9

Hinojo (sweet fernel) Página 10

Impatiens glandulifera (jewelweed o policeman's helmet) Página 11

Persicaria (Knotweeds) Página 12

¡Dísperse las noticias (pero no las malas hierbas) a sus conocidos jardineros!

Morning glory (“gloria matinal”) y otras plantas de la familia Convolvulaceae
Página 13

Arroyuela (Lythrum salicaria, purple loosestrife)
Página 14

Cortaderia jubata (Purple pampas o jubata grass)
Página 15

Retama negra (Cytisus scoparius, Scotch broom)
Página 16

Hierba de San Juan (Hypericum perforatumm, St. Johnswort)
Página 17

Ailanto (Ailanthus altissima, tree of heaven o stinking sumac)
Página 18

Vinca (periwinkle)
Página 19

Lirio amarillo (Iris pseudacorus, yellow flag iris)
Página 20

Revise los otros folletos en la serie Propietarios: Jardinería sostenible, Jardines de lluvia, y Colecta de agua de lluvia.

Zarza armeniana o himalaya (Armenian (himalayan) blackberry)

Rubus armeniacus

Puede formar matorrales densos e impenetrables en bosques húmedos, riberas, cerca de estanques, zonas húmedas, y vías de drenaje. Es común a lo largo de las cunetas y puede dominar zonas de pastoreo elevadas o llanas.

Identificación: Matorrales densos con aspecto de arbusto formados por ramas largas y curvadas; parecen montículos o laderas. Las hojas normalmente tienen 5 grandes foliolos ovalados, verde oscuro encima y de un verde grisáceo por debajo. Las flores son llamativas, de color blanco rosado. Las bayas son jugosas, blancas y comestibles.

Notas:

- Se extiende por medio de semillas, brotes de raíces y brotes de las ramas que arraigan.

Zarza armeniana

Alternativas*

Nativas

Rubus spectabilis (salmonberry): Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Rubus parviflorus (thimbleberry): Sombra, terreno húmedo, caducifolia

Ornamentales

Mora "Marionberry" (Marionberry): Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Frambueso (red raspberry): Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

*Nota: las plantas trepadoras con bayas pueden convertirse en invasivas si no se hace mantenimiento.

Dulcamara (bittersweet nightshade)

Solanum dulcamara

Invade los bordes de los campos, cunetas, zonas abiertas removidas, orillas de arroyos, y zonas húmedas. Forma una masa densa y enmarañada encima de otra vegetación.

Identificación: Planta trepadora o matorral disgregado, perenne, con tallos bajos leñosos. Flores de color morado, en forma de estrella, con pétalos que apuntan hacia abajo y un centro amarillo prominente. Las flores crecen en grupos. Las bayas son de un rojo intenso cuando están maduras. Las hojas y tallos desprenden mal olor cuando son machacadas.

Notas:

- Se extiende por medio de fragmentos de tallo rotos y semillas.
- Todas las partes de la planta son tóxicas para humanos y animales.

Dulcamara

Alternativas

Nativas

Symphoricarpos (snowberry): Insolación total a sombra, terreno seco a húmedo, caducifolia

Rosa del pantano (swamp rose): Insolación total a sombra, terreno seco a húmedo, caducifolia

Ornamentales

Género Aquilegia (columbine): Insolación total a sombra parcial, terreno húmedo a seco, caducifolia

Campanuláceas (bell flower): Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Género Buddleja (butterfly bush)

Buddleia davidii

Forma plataformas densas a lo largo de riberas, bosque abierto, y terrenos de pastoreo.

Identificación: Arbusto de hasta 10 pies de altura con ramas arqueadas y grupos densos de flores llamativas. Las flores tienen 4 pétalos, son tubulares en la base, y de color blanco, rosado o morado. Las hojas son aterciopeladas, en forma de lanza y de color verde grisáceo.

Notas:

- Se extiende por medio de fragmentos de tallo rotos y semillas.

Género Buddleja

Alternativas

Nativas

Ribes sanguineum (red-flowering currant): Insolación parcial, terreno húmedo, caducifolia

Sambucus cerulean (blue elderberry): Insolación total a parcial, terreno húmedo a seco, caducifolia

Ornamentales

Syringa meyeri (meyer lilac): Insolación total, terreno seco, perenne

Variedades del género Weigela: Insolación total a parcial, terreno húmedo, caducifolia

Acebo (English holly)

Ilex aquifolium

Puede crecer en bosques de coníferas, tanto vírgenes como muy alterados, en claros de bosque, y a lo largo de los bordes de zonas húmedas.

Identificación: Arbusto perenne o árbol pequeño, hasta 20 pies de altura. Las hojas son gruesas y espinosas a lo largo de los bordes. Puede producir bayas de color rojo brillante.

Notas:

- Los pájaros o pequeños mamíferos comen las bayas y esparcen las semillas.
- Las bayas son tóxicas para los humanos.

Acebo

Alternativas

Nativas

Myrica califórnica (Pacific wax myrtle): Insolación total, terreno seco, perenne

Uva de Oregón (Oregon grape): Insolación total, terreno húmedo, perenne

Ornamentales

Espinos de fuego (firethorn): Insolación total a sombra parcial, terreno húmedo, perenne

Madroño (strawberry tree): Insolación total a sombra parcial, terreno húmedo, perene

Hiedra común

Hedera helix

Invade bosques, especialmente cerca de áreas urbanas. Puede formar una capa gruesa y frondosa que cubre el sotobosque, trepa a los árboles y los asfixia, facilita la putrefacción de los árboles, crea una capa pesada que los hace más susceptibles a ser dañados por el viento, e incrementa el riesgo de incendios.

Identificación: Planta perenne leñosa y vigorosa con hojas que suelen tener tres foliolos. La forma juvenil es una vid trepadora.

Notas:

- Los fragmentos de tallo pueden regenerarse si se dejan en la tierra.

Hiedra común

Alternativas

Nativas

Gayuba o uva de oso (Arctostaphylos uva-ursi, Kinnikinnick): Insolación parcial a total, terreno seco, perenne

Fresa salvaje (wood strawberry): Sombra, terreno seco, perenne

Ornamentales

Juniperus horizantalils (creeping juniper): Insolación total, terreno seco, perenne

Jazmín estrella o de leche (star jasmine): Insolación parcial a total, terreno húmedo, perenne

European hawthorn o Oneseed/English hawthorn

Crataegus monogyna

Invade bosques, riberas, robledas, praderas removidas, y pastos.

Identificación: Arbusto o árbol pequeño caducifolio hasta 15 pies de altura, con corteza suave de color gris pálido. Las hojas tienen tres foliolos, las floras son blancas y vistosas, las bayas son rojo oscuro con una sola semilla. Las ramas tienen gruesos pinchos de hasta 1 pulgada de largo.

Notas:

- Los pájaros consumen las bayas y dispersan las semillas.

European hawthorn

Alternativas

Nativas

Crataegus douglasii (Douglas hawthorn): Insolación parcial a total, terreno húmedo a seco, caducifolia

Maclura pomifera (mock orange): Insolación parcial a total, terreno húmedo a seco, caducifolia

Ornamentales

Crataegus x lavaleei (Lavalle hawthorn): Insolación total, terreno seco, caducifolia

Género Malus (flowering crabapple): Insolación total, terreno húmedo a seco, caducifolia

Hinojo (sweet fennel)

Foeniculum vulgare

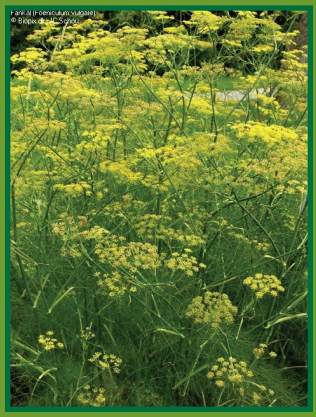
Puede formar plataformas densas y uniformas en praderas, pastos, riberas de arroyos, campos viejos, acequias, cunetas y descampados.

Identificación: Planta perenne aromática de hasta 6 pies de altura. Las hojas son verde grisáceo, con una disección fina y textura de pluma. Las flores son diminutas, agrupadas en racimos en forma de paraguas. La base no forma bulbo.

Notas:

- Otras variedades parecidas que sí forman bulbos no son invasivas.
- Las semillas pueden ser dispersadas por pájaros o roedores.

Hinojo



Alternativas

Nativas	Ornamentales
Milenrama (yarrow): Insolación total, terreno seco, caducifolia	Cosmos: Insolación total, terreno seco, caducifolia
Symphyotrichum ericoides (wild white aster): Insolación total, terreno seco, caducifolia	Girasol (annual sunflower): Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Género Impatiens (jewelweed o policeman's helmet)

Impatiens glandulifera

Puede formar matorrales densos en bosques a poca altura, cunetas, riberas y a lo largo de arroyos.

Identificación: Anual, hasta 5 pies de altura, con tallos suculentos teñidos de morado, que se rompen fácilmente. Flores atractivas, entre rosa y morado, con un brote corto en la base.

Notas:

- Contiene vainas de semillas explosivas.
- Ha evolucionado hacia muy invasiva en algunas zonas de Gran Bretaña (con un clima parecido al Noroeste Pacífico).

Género Impatiens

Alternativas

Nativas

Género Dicentra (wild bleeding heart): Insolación parcial, terreno húmedo, caducifolia

Lonicera involucrata (black twinberry): Insolación total a sombra, terreno húmedo, caducifolia

Ornamentales

Lobelia cardinalis (cardinal flower): Insolación parcial a total, terreno húmedo a muy húmedo, caducifolia

Symphyotrichum novae-angliae (New England aster): Insolación total, terreno húmedo a seco, caducifolia

Plantas de la familia Polygonaceae

Polygonum cuspidatum, Polygonum sachalinense

Fallopia japonica, Fallopia sachalinensis y Persicaria wallichii (Japanese, Giant, e Himalayan knotweeds) son plantas de esta familia que invaden riberas y áreas abiertas removidas. Pueden formar plataformas grandes y densas que degraden el hábitat ribereño de los salmones y otra vida silvestre.

Identificación: Flores de color blanco a crema, con aspecto plumoso. Los tallos son vacíos por dentro, de forma parecida al del bambú, hasta 10 pies de altura y, frecuentemente, con manchitas moradas. Los tallos también tienen unas distintivas vainas de color marrón rojizo y textura de papel.

Notas:

- Se extiende primordialmente por medio de fragmentos de tallo rotos que se dispersan fácilmente flotando en el agua.

Knotweed

Alternativas

Nativas

Cornus sericea (red osier dogwood): Insolación total a sombra parcial, terreno húmedo, caducifolia

Holodiscus discolor (oceanspray): Insolación parcial a total, terreno húmedo a seco, caducifolia

Ornamentales

Itea virginica (Virginia sweetspire): Insolación total a sombra, terreno muy húmedo, caducifolia

Salix integra, en su cultivar Dappled willow: Insolación total a sombra parcial, terreno húmedo a muy húmedo, caducifolia

Familia de las Convolvulaceae (morning glory o bindweeds)

Convolvulus species

Invade los bosques, zonas elevadas o de granja, acequias y otras zonas abiertas. Empieza como cobertura del suelo hasta que llega a otras plantas o estructuras, por las que entonces trepa agresivamente.

Identificación: Perenne, planta trepadora con hojas suaves en forma de flecha. Los tallos son finos y entrelazados, y crecen hasta 6 pies de altura. Las flores tienen forma de trompeta y van del rosa pálido al blanco.

Notas:

- Es muy invasiva en jardines y céspedes.
- Tiene también una variedad que forma setos.

Morning glory

Alternativas

Nativas

Tolmiea menziesii (piggyback plant): Insolación parcial a sombra, terreno húmedo, caducifolia

Tellima grandiflora (fringecup): Insolación parcial a sombra, terreno húmedo, perenne

Ornamentales

Variedades del género Rudbeckia (black eyed susan): Insolación total a sombra parcial, terreno seco a húmedo, caducifolia

Ayocote (scarlet runner bean): Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Arroyuela (purple loosestrife)

Lythrum salicaria

Invade zonas pantanosas, praderas húmedas, praderas y riberas de lagos, arroyos, ríos, acequias y canales. Puede sobrevivir en zonas de jardín más secas con irrigación. Las plataformas extensas que forma pueden restringir el flujo del agua e impedir irrigación y usos recreativos del terreno.

Identificación: Perenne, hasta 8 pies de altura, con pinchos llamativos de color rosado-púrpura. Los tallos son angulares. Las flores suelen tener 5-7 pétalos con un centro pequeño de color amarillo.

Notas:

- Se extiende por medio de fragmentos de tallo rotos y semillas que son dispersadas fácilmente con el viento o el agua.
- Cada planta puede producir hasta 100,000 semillas por año.

Arroyuela

Alternativas

Nativas

Spiraea douglasii (Douglas spirea): Insolación total a parcial, terreno húmedo a muy húmedo, caducifolia

Cammassia quamash (common camas): Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Ornamentales

Veronica spicata (spike speedwell): Insolación total, terreno húmedo a seco, caducifolia

Género Monarda (bee balm): Insolación total a parcial, terreno húmedo a muy húmedo, caducifolia

Cortaderia jubata (purple pampas grass o jubata grass)

Cortaderia jubata

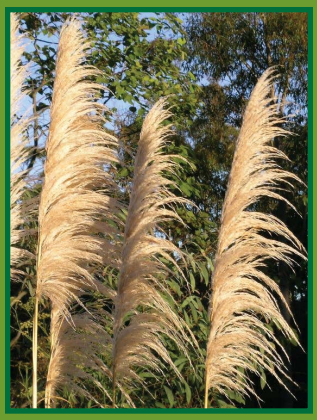
Puede formar plataformas densas y aumentar bastante el peligro de incendios en dunas, praderas removidas, claros de bosque, y zonas forestales no muy densas.

Identificación: Hierba alta, hasta 8 pies de altura, que forma masas. Las flores, en forma de pluma, son grandes, vistosas, y de color algo morado a leonado. Las hojas son largas, ásperas y rasposas.

Notas:

- Las grandes masas de estas plantas pueden producir más de un millón de semillas al año.
- Hojas afiladas que pueden cortar la piel y las manos.
- Todas las plantas son de género femenino y pueden producir semillas viables sin ninguna fertilización.

Cortaderia jubata



Alternativas

Nativas

Deschampsia cespitosa (tufted hairgrass): Insolación total, terreno muy húmedo, caducifolia

Elymus glaucus (blue wildrye): Insolación total a parcial, terreno seco, caducifolia

Ornamentales

Muhlenbergia rigens (deergrass): Insolación total a sombra parcial, terreno seco, perenne

Lino de Nueva Zelanda (New Zealand flax): Insolación total a sombra parcial, terreno húmedo a seco, perenne

Retama negra (Cytisus scoparius, Scotch o Scot's broom)

Cytisus scoparius

Invade las praderas, terrenos de pastoreo y zonas elevadas, cunetas, y dunas. La retama negra cambia los nutrientes de la tierra y aumenta el peligro de incendio.

Identificación: Arbusto de unos 6 pies de altura con tallos verdes, hojas pequeñas y verdes, y flores parecidas a las del guisante, de color amarillo brillante.

Notas:

- Las semillas pueden sobrevivir en el suelo hasta 50 años.
- Las flores y las semillas son tóxicas para humanos y para la mayoría del ganado.

Scotch broom

Alternativas

Nativas

Uva de Oregón (Oregon grape): Insolación total, terreno húmedo, perenne

Oemleria cerasiformis (Indian plum): Insolación total a sombra, terreno húmedo, caducifolia

Ornamentales

Híbridas del género Forsythia: Insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Jasminum nudiflorum (winter jasmine): Insolación total a sombra, terreno húmedo, caducifolia

Hipérico (St. Johnswort) común

Hypericum perforatum

No debe confundirse con el hipérico ornamental que se halla en jardines. Generalmente se encuentra en descampados, terrenos elevados y en cunetas.

Identificación: Perenne, hasta 4 pies de altura, con hojas estrechas en forma de lanza. Las flores son amarillas, con 5 pétalos.

Notas:

- Tóxica para el ganado.

Hipérico común

Alternativas

Nativas

Violeta común (Viola odorata, wood violet): Insolación parcial a sombra, terreno húmedo, caducifolia

Eriophyllum lanatum (Oregon sunshine): Insolación total, terreno seco, hojas perennes

Ornamentales

Variedades del género Coreopsis: Insolación parcial a total, terreno seco a húmedo, caducifolia

Caléndulas (marigolds): Insolación parcial a total, terreno seco a húmedo, caducifolia

Ailanto (Ailanthus altissima, tree of heaven o stinking sumac)

Ailanthus altissima

Invade las riberas y zonas abiertas removidas, como cunetas o bordes de los bosques. También puede formar grandes matorrales densos en zonas urbanas, incluyendo descampados y vías de tren.

Identificación: Árbol alto que llega a los 80 pies con corteza gris y suave y grandes hojas compuestas. Las hojas pueden llegar a los 4 pies de largo y generalmente están formadas por 11-41 foliolos por hoja. Las flores son amarillo rosáceas y en racimos. Los frutos tienen alas de textura de papel, con una sola semilla en el centro. El árbol desprende mal olor, especialmente si se aplasta una hoja o tallo.

Notas:

- Los brotes de las raíces pueden formar grandes y densas colonias.

Ailanto

Alternativas

Nativas

Arce de hoja grande (bigleaf maple): Insolación parcial a total, terreno húmedo, caducifolio

Fresno de Oregón (Oregon ash): Insolación parcial a total, terreno húmedo, caducifolio

Ornamentales

Fresno blanco americano (Fraxinus americana, autumn purple ash): Insolación total, terreno húmedo a seco, caducifolio

Syringa reticulata (Japanese tree lilac): Insolación total a sombra parcial, terreno húmedo a seco, caducifolio

Vinca (periwinkle)

Vinca major, Vinca minor

Se extiende rápidamente con un sistema de raíces densas y entrecruzadas, que puede asfixiar y eliminar plantas nativas y dominar un sotobosque. Venenosa si es ingerida.

Identificación: Matorral que se arrastra con tallos que crecen de 1 a 3 pies de largo o cobertura del terreno que serpentea a 3-6 pulgadas de altura con tallos delgados y nervudos. Produce una flor solitaria de cinco pétalos al final del tallo.

Notas:

- Se vende en muchos viveros y tiendas de plantas. ¡No plante esta plaga!

Vinca

Alternativas

Nativas

Cornus unalaschkensis (bunchberry): Insolación parcial a total, terreno húmedo, perenne

Asarum caudatum (wild ginger): Insolación parcial a sombra, terreno húmedo, perenne

Ornamentales

Iberis (candytuft): Insolación parcial a total, terreno húmedo, perenne

Varias ericáceas (heather): Insolación parcial a total, terreno húmedo, perenne

Lirio Amarillo (yellow flag iris)

Iris pseudacorus

Invade zonas húmedas de agua dulce y salobre, y la ribera de lagos, arroyos, ríos, acequias y canales. Las matas densas pueden atrapar sedimentos, creando terrenos más altos y secos.

Identificación: Perenne, hasta 5 pies de altura, con hojas gruesas en forma de espada y varias flores por tallo, de color crema a amarillo.

Notas:

- Se extiende por medio de fragmentos de tallo rotos y por semillas que flotan en el agua.
- Todas las partes de la planta son tóxicas para humanos y animales.

Lirio Amarillo

Alternativas

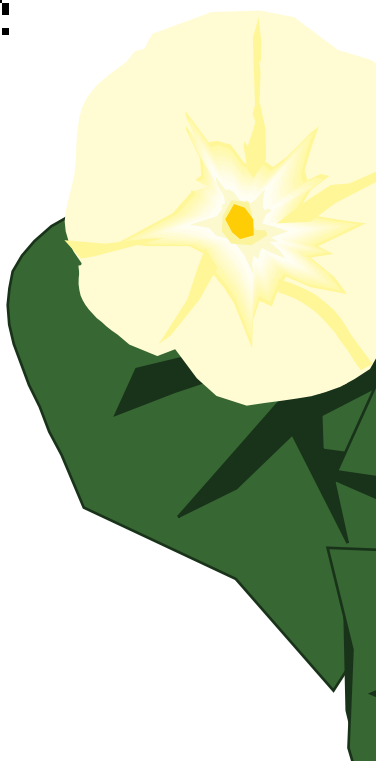
Nativas

Iris de Douglas (Iris douglasiana, Douglas iris): insolación total, terreno húmedo, caducifolia

Erythranthe (monkeyflower): sombra, terreno húmedo a muy húmedo, caducifolia

Ornamentales

Iris japonés (Iris ensata, Japanese iris): insolación total, terreno húmedo a muy húmedo, caducifolia

Iris sibirica (Siberian Iris): insolación parcial a total, terreno húmedo, caducifolia

Ciudad de Springfield División de
Servicios Medioambientales
541.726.3694
springfieldstreams.org
WaterResources@springfield-or.gov